



**HELPING IMMIGRANT
CHILDREN—AND THEIR
FAMILIES—WITH HOMEWORK**



CREATING & MANAGING
THE
FULL-SERVICE
HOMEWORK
CENTER

Cindy
Mediavilla



Diana Garcia, *Senior Librarian, Children's Services*, Monterey
Park Bruggemeyer Library

Rosa Cesaretti, *Librarian*, Pasadena Public Library

Erika Valencia, *Homework Helper*, Commerce Public Library

Ina Gibson, *North Region Manager, Do Your Homework @ The
Library*, San Diego Public Library

Cindy Mediavilla, *Library Consultant* (Moderator)

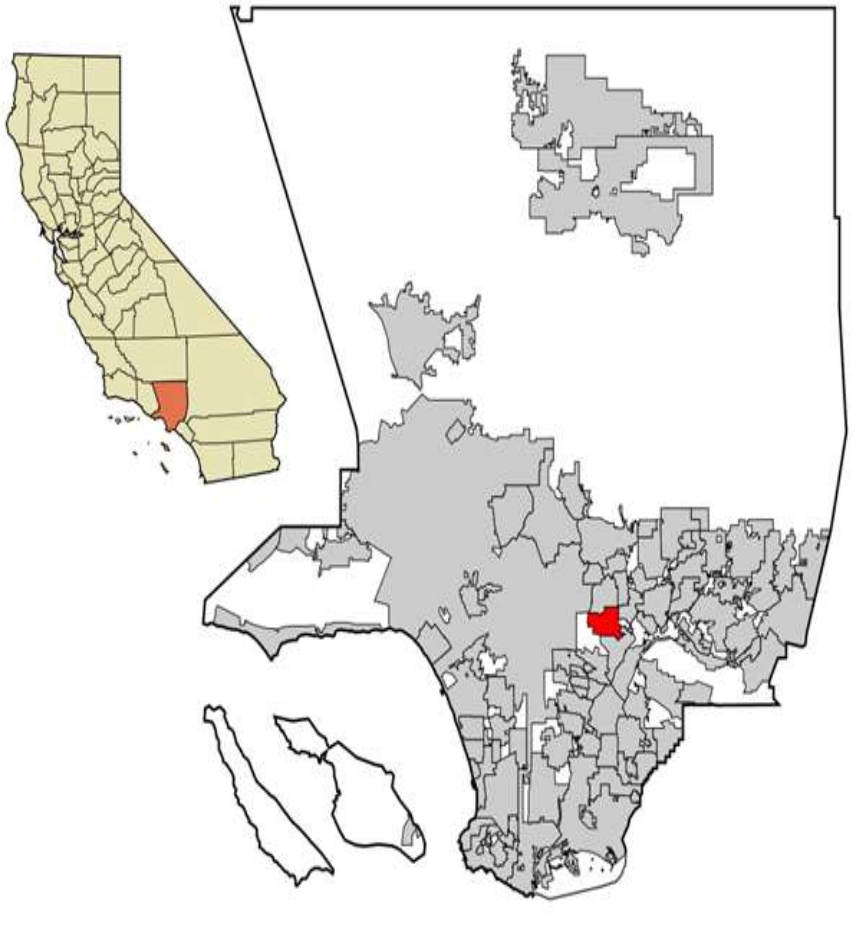


HOMEWORK HELP AT MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY




Diana Garcia, Senior
Librarian
Children's Services

MONTEREY PARK, “THE FIRST SUBURBAN CHINATOWN”



- **61,075 population**
- **54% Immigrant**
- **67% Asian**
- **77% “Linguistically Isolated”**

Program Structure

- Weekdays after school (we have a language intensive tutoring program during the summer months)
 - Drop in program: no registration
 - For elementary and (some middle school) learners
 - Tutors are volunteer high school students
- 

Community Need

- Large percentage of participants are new immigrants
- Parents are unable to help due to a language barrier/financial concerns
- ELLs aren't receiving needed support and instruction at school



Tutors

- All are fluent in spoken Mandarin or Cantonese
- Most are first generation Americans, some are themselves immigrants
- Know the material and the methods



LANGUAGE AS AN ASSET AND A CHALLENGE

Other than English, I also speak Mandarin and Cantonese... because I know how to speak those languages, I am able to help students with homework.

- Michelle

The language barrier is a challenge to volunteering as a Homework Helper because while I do speak Mandarin, there are some things that I do not know how to translate.

- Sydney

One significant experience I have witnessed during Homework Help is seeing a mother learn with her child... While I was helping her, I could see the mother trying to read the words as well. This experience helped me see the importance of Homework Help; we are teaching not only the children but sometimes the parents.

- Michelle



Rosa Cesaretti
Librarian
Pasadena Public Library



SUMMER HOMEWORK SKILLS SERIES

ERIKA VALENCIA

CITY OF COMMERCE PUBLIC LIBRARY

COMMERCE HOMEWORK HELP CENTER

Available Monday–Thursday and Saturdays

Provide materials for projects

Provide computers and free printing

Help students from K-College level



Summertime is

LEARNING TIME!



City of Commerce Public Library

SUMMER HOMEWORK SKILLS CLINICS

FRIDAYS 2:00 – 3:00 PM

Rosewood Library Program Room
5655 Jillison Street
Commerce CA 90040

June 30	PARTS OF SPEECH	Learn the difference between nouns, verbs, adjectives, and pronouns
July 7	MULTIPLYING & DIVIDING FRACTIONS	Multiply & divide fractions with common or different denominators
July 14	AVOID COMMON GRAMMAR MISTAKES	Compose a complete sentence and avoid common errors.
July 21	MULTIPLYING & DIVIDING DECIMALS	Divide and multiply decimals with correct decimal placement
July 28	ESSAY WRITING MADE EASY	Outline an essay and write an attention-grabbing opening paragraph
August 4	TACKLING WORD PROBLEMS	Identify the important parts of a word problem and solve it.



Space is limited - Registration is recommended

Register for one or more sessions at any Commerce Library
or call (323) 722-6660



- Deciding the subjects
- Preparing Power points and materials
- Presenting



Rosewood Library



Veterans Library



Bristow Library






































Bandini Library

Do Your Homework @ The Library



Do Your Homework @ the Library Program: Survey for Grades K-5

Please help us by completing this survey. Circle your answers. Thank you!

	Strongly Agree 	Agree 	Neutral 	Disagree 	Strongly Disagree 	Don't Know ?
I like the Homework Center and the people who work here.						?
The tutor(s) and volunteer(s) are helpful.						?
I learned a lot while I was here.						?
This is the best place outside of school to get help with my homework.						?
My grades have gone up because of the Homework Center.						?
I would tell other people about the Homework Center.						?

What grade are you in? Circle your answer: K 1st 2nd 3rd 4th 5th

How did you first hear about the Homework Center? Circle your answer.

My School/Teacher My Parent Library My friend Internet Other

What do you like most about the Homework Center?

What would make the Homework Center better?

Do Your Homework @ The Library

K-5 Survey



Do Your Homework @ the Library Program: Encuesta para los Padres de Familia

Si su(s) niño(s) han participado en el programa Do Your Homework at the Library, por favor tome unos minutos para llenar esta breve encuesta. Póngale un **CIRCULO** a sus respuestas y regréselo a la biblioteca para el **8 de junio, 2017**. ¡Gracias!

	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
El Centro de Tareas ofrece un ambiente seguro para mi(s) niños.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Los tutores y voluntarios son efectivos dando ayuda con la tarea a mi(s) niños.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Hay un número adecuado de tutores y voluntarios disponibles para darle ayuda a mi(s) niño(s).	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Este programa es el único lugar donde mi(s) niño(s) pueden recibir ayuda académica fuera de la escuela.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Yo siento que la confianza total de mi(s) niño(s) en sus clases académicas ha mejorado.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Mi(s) niño(s) han mejorado sus notas debido a este programa.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Este programa me ha ayudado a sentirme con más confianza para asistir a mi(s) niño(s) en su aprendizaje.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Yo estoy satisfecho/a con este programa.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Yo recomendaría este programa a otros padres de familia o guardianes.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Yo nunca había usado la biblioteca antes de haber descubierto este programa.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé
Me he enterado de otros servicios y recursos de la biblioteca por este programa.	Fuerte Acuerdo	Acuerdo	Neutral	Desacuerdo	Fuerte Desacuerdo	No sé

**** Continúa al otro lado ****






Do Your Homework @ The Library

Date: _____

Branch: _____

Do Your Homework @ the Library Program: Survey for Grades 6 and up

If you have participated in the Do Your Homework @ the Library program, please take a few minutes to complete this brief survey. Circle your answers and return the survey to the library by June 11, 2015. Thank you!

	Strongly Agree 	Agree 	Neutral 	Disagree 	Strongly Disagree 	Don't Know ?
I like the Homework Center and the people who work here.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
The tutor(s) and volunteer(s) are helpful.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
I learned a lot while I was here.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
This is the best place outside of school to get help with my homework.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
My confidence in school has improved because of this program.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
My grades have improved because of this program.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
I would recommend this program to other students.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
I never used the library before I discovered this program.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know
This program has made me aware of other library resources and services.	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree	Don't Know

** Continued on other side**

Do Your Homework @ The Library

Grades
6-8
Survey

Cindy Mediavilla, cmediavi@ucla.edu

Diana Garcia, dgarcia@montereypark.ca.gov

Rosa Cesaretti, rcesaretti@cityofpasadena.net

Erika Valencia, evalencia@ci.commerce.ca.us

Ina Gibson, IGibson@sandiego.gov

